

# Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

**Mandarin Corner**  
mandarincorner.org



**Scan to follow us on WeChat**

Note: If you copy and paste from this PDF, you might get problems with the fonts. To solve this, go to [mandarincorner.org](http://mandarincorner.org) > Listen to Audio with Transcript > Copy and paste from there

1

Dàjiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner de bōkè jiémù!

大家好，欢迎来到 Mandarin Corner 的播客节目！

Hi, everyone. Welcome to Mandarin Corner's Audio Podcast!

2

Wǒ shì Eileen.

我是 Eileen。

I am Eileen.

3

Zài jiémù kāishǐ zhīqián,

在节目开始之前，

Before we start,

4

wǒ xiǎng xiān qǐng dàjiā xiǎngxiàng yīxià zhège huàmiàn

在节目开始之前，

I'd like to ask everyone to imagine:

5

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

zài yī gè rén lái rén wǎng de jiē dào shàng,  
在一个人来人往的街道上,  
On a busy street,

6  
yī wèi lǎo rén tū rán shuāi dǎo zài dì  
一位老人突然摔倒在地  
an elderly person suddenly falls to the ground.

7  
Wǒ xiǎng zài xǔ duō guó jiā,  
我想在许多国家,  
I think in many countries,

8  
rén men dōu huì xià yì shí de chōng shàng qián qù bāng máng bǎ tā fú qǐ lái  
人们都会下意识地冲上前去帮忙把他扶起来  
people would rush to help him/her get up without thinking.

9  
Dàn zài Zhōng guó, xǔ duō rén kě néng dōu huì xuǎn zé xiù shǒu páng guān  
但在中国，许多人可能都会选择袖手旁观  
But in China, many people might choose to stand by and do nothing.

10  
shèn zhì guān yú gāi bù gāi fú zhè ge wèn tí  
甚至关于该不该扶这个问题  
Even the question of whether or not to help

11  
dōu yǐn fā le jù dà de shè huì zhēng yì  
都引发了巨大的社会争议  
has sparked huge controversy in (Chinese) society.

12  
Nà me wèi shén me Zhōng guó shè huì huì shì zhè yàng zi de ne?  
那么为什么中国社会会是这样的呢?  
So why is Chinese society like this?

13  
Wèi shén me Zhōng guó rén huì nà me de lěng mò ne?  
为什么中国人会那么的冷漠呢?  
Why are Chinese so indifferent (to people who need help)?

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

14

Jīntiān wǒmen zàicì yāoqǐng dào jiābīn JJ

今天我们再次邀请到嘉宾 JJ

Today, we again invited our guest, JJ

15

lái gēn wǒmen yīqǐ tàntǎo zhège xiànxàng yǐjí tā bèihòu de yuányīn

来跟我们一起探讨这个现象以及它背后的原因

to discuss this phenomenon and the reasons behind it.

16

Hālóu, Eileen! Hālóu, dàjiā hǎo

哈喽, Eileen! 哈喽, 大家好

Hello, Eileen! Hello, everyone!

17

Wǒmen yòu jiànmiàn la

我们又见面啦

We meet again.

18

Guānyú wǒ kāitóu tídao de zhège xiànxàng ne

关于我开头提到的这个现象呢

Regarding the phenomenon I just mentioned at the beginning,

19

kěnéng hěn duō wàiguó de guānzhòng dōu bù liǎojiě

可能很多外国的观众都不了解

many foreign viewers might not be aware of this,

20

yīnwèi bìjìng hái shì bǐjiào yǒu Zhōngguó tèsè de

因为毕竟还是比较有中国特色的

since it is quite unique to China.

21

Nà néng bùnéng qǐng nǐ xiān gěi dàjiā xiān jièshào yīxià ne?

那能不能请你先给大家先介绍一下呢?

So, could you first give them a brief explanation?

22

Dāngrán kěyǐ a

当然可以啊

Of course!

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

23

Nà zài wǒmen jīntiān zhèngshì jìnrù zhège huàtí zhīqián a  
那在我们今天正式进入这个话题之前啊  
Before we formally dive into the topic today,

24

wǒ xiǎng xiān qǐng Eileen hái yǒu dàjiā xiān kàn yī duàn  
我想先请 Eileen 还有大家先看一段  
I'd like to ask Eileen and everyone to watch a video clip

25

zhè duàn shíjiān zài Zhōngguó fāshēng de zhēnshí shìjiàn de shìpín  
这段时间在中国发生的真实事件的视频  
of a real event that happened in China recently.

26

Nǐ kàn yī wèi lǎorén  
你看一位老人  
Look at this elderly person.

27

Zhège lǎorén bāshí duō suì le  
这个老人八十多岁了  
She is over eighty years old,

28

ránhòu tūrán jiù shuāidǎo  
然后突然就摔倒  
and suddenly she falls down.

29

Wa, tā kànqǐlai niánjì hǎo dà o | Shìde  
哇，她看起来年纪好大哦 | 是的  
Wow, she looks so old! | Yes.

30

Pángbiān shìbùshì fēicháng fēicháng duō de chē  
旁边是不是非常非常多的车  
There are many cars

31

zhíjiē xuǎnzé le ràodào ér xíng?  
直接选择了绕道而行?

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

that drove around her, right?

32

Ér lù rén yě zǒuguò, shènzhì yú jiù kàn le yī yǎn jiù zhuǎntóu zǒu le  
而路人 also 走过, 甚至于就看了一眼就转头走了

And people just took a glance, turned their heads and walked away.

33

Lián màn xiàlai de jiǎobù dōu méiyǒu, gèng biéshuō tíng le  
连慢下来的脚步都没有, 更别说停了

They didn't even slow down, let alone stop.

34

Nà hòulái ne zhège lǎorén mànman de yǒu yìshì le,  
那后来呢这个老人慢慢的有意识了,

What happened next was that the elderly woman slowly regained consciousness

35

tā xiǎng zhànqǐlai | Duì, tā hǎoxiàng xǐng le  
她想站起来 | 对, 她好像醒了

她想站起来 | 对, 她好像醒了

and she tried to stand up. | Right, she seems to have woken up.

36

Duì, dànshì tā zhēngzhá zhēngzhá méi chénggōng,  
对, 但是她挣扎挣扎没成功,

Yes, but she struggled and struggled without success

37

yīnwèi quèshí méi lìqì  
因为确实没力气

因为确实没力气

because she simply didn't have the strength.

38

Nà zhège shíhòu yī míng huánwèigōngrén  
那这个时候一名环卫工人

那这个时候一名环卫工人

At this moment, a sanitation worker

39

kàn le yī yǎn rán hòu zǒudiào le  
看了一眼然后走掉了

看了一眼然后走掉了

came to check on her and then, walked away.

40

Dàn shíjìshàng zhè wèi huánwèigōngrén zǒudiào le guòhòu ne,  
但事实上这位环卫工人走掉了过后呢,

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

但实际上这位环卫工人走掉了过后呢,  
But actually, the sanitation worker walked away

41

jiùshì tā shì qù bōdǎ diànhuà qù le  
就是她是去拨打电话去了  
to make a phone call.

42

Rúguǒ méiyǒu zhège huánwèi gōngrén  
如果没有这个环卫工人  
If it wasn't for this sanitation worker...

43

Nà tā hái yào zài nàlǐ dāi duōjiǔ | Shì a  
那她还要在那里待多久 | 是啊  
How long would she have stayed there? | Right.

44

Nà tā hái yào zài nàlǐ dāi duōjiǔ | Shì a  
为什么那么多人经过都不去帮一下?  
Why did so many people pass by without helping?

45

Jiù dǎ gè diànhuà yě xíng a  
就打个电话也行啊  
Even making a call would have helped!

46

Tāmen lián màn xiàlai de jiǎobù dōu méiyǒu  
他们连慢下来的脚步都没有  
They didn't even slow down.

47

Kěnéng sījī shīfu yě shì kāi zhe chē tíng le yīxià  
可能司机师傅也是开着车停了一下  
The drivers stopped their cars for just a moment,

48

ránhòu jiù ràodào zǒukāi le  
然后就绕道走开了  
before driving around her and leaving.

49

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

Wǒ juéde Zhōngguó shèhuì bù zhīdào wèishénme

我觉得中国社会不知道为什么

I don't know why, but I feel Chinese

50

tèbié hàipà qù fú lǎorén

特别害怕去扶老人

are particularly afraid of helping the elderly.

51

Chúle bù fú lǎorén, rúguǒ shuāidǎo de shì yī wèi niánqīngrén,

除了不扶老人，如果摔倒的是一位年轻人，

Besides not helping the elderly,... If it was a young person who fell,

52

nǐ juéde dàjiā huìbùhuì qù bāngmáng?

你觉得大家会不会去帮忙?

do you think people would help?

53

Wǒ shuōshíhuà, wǒ xiànzài duì “dàjiā” méiyǒu xìnxīn

我说实话，我现在对“大家”没有信心

To be honest, I don't have confidence in people right now.

54

Nà wǒ xiǎng qǐng dàjiā hái yǒu qǐng nǐ kàn dì'èr duàn shìpín

那我想请大家还有请你看第二段视频

I'd like to show you a second clip.

55

Zhège háizi shíliù suì

这个孩子十六岁

This kid was sixteen years old.

56

Ránhòu tā shuāidǎo le, shì ba?

然后他摔倒了，是吧?

And he fell, right?

57

Duì, hē le jiǔ shuāidǎo le

对，喝了酒摔倒了

Yes, he fell after drinking.

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

58

Ránhòu tā shuāidǎo de shíhòu,  
然后他摔倒的时候,  
When he fell,

59

nǐ kěyǐ kàndào nàge shíjiān shì zǎoshang de qī diǎn wǔshí sì fēn  
你可以看到那个时间是早上的七点五十四分  
you can see the time was 7:54 AM.

60

Ránhòu dìyī gè mòshēngrén lùguò kàn le yīyǎn,  
然后第一个陌生人路过看了一眼  
The first stranger appeared, took a look,

61

bā diǎn shífēn de shíhòu, ránhòu zǒu le  
八点十分的时候, 然后走了  
and left at 8:10 AM.

62

Jǐ fēnzhōng guòhòu, yǒu yī gè rén zhíjiē kuà guòqu  
几分钟过后, 有一个人直接跨过去  
A few minutes later, someone stepped right over him.

63

Ránhòu zài bā diǎn bàn de shíhòu,  
然后在八点半的时候,  
At 8:30 AM,

64

yòu yǒu dì sān gè rén lùguò le  
又有第三个人路过了  
a third person appeared,

65

Jīngguò, kuàguò  
经过, 跨过  
and he also stepped over him (and left).

66

Zhídào shí diǎn sānshí sì fēn, yī gè wàimài xiǎo gē jīngguò  
直到十点三十四分, 一个外卖小哥经过  
It wasn't until 10:34 when a delivery guy appeared,



## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

67

yìshí dào nánhái kěnéng yǒu shēngmìng wéixiǎn,  
意识到男孩可能有生命危险,  
realized that the boy might be in danger,

68

cái dǎ diànhuà bào le jǐng  
才打电话报了警  
and called the police.

69

Dànshì dāng yāo èr líng hé mǐnjǐng dàodá xiànchǎng de shíhòu,  
但是当 120 和民警到达现场的时候,  
But when the emergency services and police arrived,

70

zhège shíliù suì de nánhái yǐjīng méiyǒu hūxī le  
这个十六岁的男孩已经没有呼吸了  
this sixteen-year-old boy had already stopped breathing.

71

Gēnjù fǎyī de chūbù pàndìng ne,  
根据法医的初步判定呢,  
According to the preliminary forensic examination,

72

zhège nánhái shì shuāi xià lóutī de shíhòu zhuàngjīle tóu bù  
这个男孩是摔下楼梯的时候撞击了头部  
the boy fell down the stairs and hit his head,

73

yǐnfā le lú nèi chūxiě, zuìzhōng dǎozhì le sǐwáng.  
引发了颅内出血, 最终导致了死亡。  
causing intracranial hemorrhage, which ultimately led to his death.

74

Jiù rúguǒ yǒu jíshí de jiùzhì dehuà háishi kěnéng huì bèi jiù qilai de?  
就如果有及时的救治的话还是可能会被救起来的?  
So if there had been a timely rescue, he might have been saved?

75

Wǒ zuì zhènjīng de jiùshì tāmen kěyǐ zhíjiē kuà guòqu...  
我最震惊的就是他们可以直接跨过去...

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

What shocked me the most was that

76

cóng tā de shēntǐ shàng kuà guòqu

从他的身体上跨过去

they could just step over his body

77

hǎoxiàng tā jiùshì yī gè... yī gè wùjiàn

好像他就是一个... 一个物件

as if he was an object

78

huòzhě shuō yī zhī sǐ de gǒu yī zhī sǐ de māo yīyàng | Shì de

或者说一只死的狗一只死的猫一样 | 是的

or a dead cat or dog. | Yes.

79

Suǒyǐ shuō zhè yǐjīng chéngwéi le yī gè shèhuì xiànxàng

所以说这已经成为了一个社会现象

That's why this has become a phenomenon

80

érqiě yǐnfā le fēicháng guǎngfàn de tāolùn

而且引发了非常广泛的讨论

and it's been widely talked about.

81

Duì, méicuò

对，没错

Right.

82

Qíshí guānyú zhège xiànxàng

其实关于这个现象

Regarding this phenomenon,

83

hěn jiǔ zhīqián yǒu fāshēng yī gè kěnéng bǐ nǐ gānggāng gěi wǒ kàn de

很久之前有发生一个可能比你刚刚给我看的

a long time ago, there was an incident that might be even more shocking

84

nà liǎng duàn shìpín hái yào lìng rén zhènjīng de shìjiàn

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

那两段视频还要令人震惊的事件  
than the two videos you just showed me.

85

Jiùshì fāshēng zài Guǎngdōng Fóshān de xiǎo yuè yuè shìjiàn  
就是发生在广东佛山的小悦悦事件  
It was the case of Little Yueyue that happened in Foshan, Guangdong

86

Zhège wǒ xiǎng nǐ kěndìng tīngshuō guo  
这个我想你肯定听说过  
which I'm sure you have heard of.

87

wǒ xiǎng jīběnshàng Zhōngguó rén yīnggāi dōu zhīdào  
我想基本上中国人应该都知道  
I think almost everyone in China knows about it.

88

Duì, wǒ jìde dāngshí zhège shìqing  
对，我记得当时这个事情  
Right, I remember

89

fāshēng zài èr líng yī yī nián, zài Guǎngdōng de Fóshān  
发生在 2011 年，在广东的佛山  
it happened in 2011 in Foshan, Guangdong

90

ránhòu zhège xiǎonǚ hái de míngzi ne jiàozuò xiǎo yuè yuè,  
然后这个小女孩的名字呢叫做小悦悦,  
and the girl's name was Little Yueyue

91

tā zhǐyǒu liǎng suì  
她只有两岁  
who was only two years old.

92

Bèi dìyī liàng chē zhuàngdǎo guòhòu ne  
被第一辆车撞倒过后呢  
She was hit by the first vehicle:

93

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

qiánlún yā dào guòhòu, hòulún yòu jìxù niǎnyā le

前轮压到过后，后轮又继续碾压了

the front wheel ran over her, and then the rear wheel ran over her again.

94

Ránhòu zài hòuxù de zhège jiānkòng shìpín lǐmiàn,

然后在后续的这个监控视频里面，

In the surveillance video, (we see that)

95

chángdá qī fēn duō zhōng de shíjiān lǐmiàn chūxiàn de shíbā gè lùrén

长达七分多钟的时间里面出现的十八个路人

for over seven minutes, eighteen people passed by

96

méiyǒu rènhe de rén qù bāngmáng

没有任何的人去帮忙

and none of them helped her.

97

Ránhòu zài zhè qī fēnzhōng de shíjiān lǐmiàn

然后在这七分钟的时间里面

During these seven minutes,

98

jīngguò le dì'èr liàng chē de niǎnyā

经过了第二辆车的碾压

there was another vehicle that ran her over again.

99

Nà zuìhòu ne yī míng shíhuāng āyí

那最后呢一名拾荒阿姨

Finally, a plastic bottle collector

100

jiāng xiǎo yuè yuè bào dào le lùbiān, zuìzhōng cái huòjiù

将小悦悦抱到了路边，最终才获救

carried Little Yueyue to the side of the road and eventually, she was rescued.

101

Jiù wèishénme dàjiā duìyú yī gè zhème xiǎo de xiǎo baby

就为什么大家对于一个这么小的小 baby

How could they be so cold

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

102

yě kěyǐ zhème lěngmò

也可以这么冷漠

to such a little child!

103

Nǐ zhīdào ràng rén jiùshì xīnhán de shì shénme ma?

你知道让人就是心寒的是什么呢?

Do you know what is even more heartbreaking?

104

Jiùshì shízhìjīnrì, dào jīntiān

就是时至今日, 到今天

Even till this day,

105

zhège shìpín zài wǎngluò shàng hái zài liúchuán

这个视频在网络上还在流传

this video is still circulating online

106

ránhòu zài zhè gè shìpín de xiàmiàn

然后在这个视频的下面

and under the video,

107

háiyǒu yī qún wǎngyǒu shì zhèyàng shuō de

还有一群网友是这样说的

there are still some netizens commenting:

108

“duō yī shì bùrú shǎo yī shì”

“多一事不如少一事”

"It's better to mind your own business."

109

“wǒ shì bùhuì bāng de, yīnwèi bùshì wǒ hái zi”

“我是不会帮的, 因为不是我孩子”

"I wouldn't help, because it's not my child."

110

Nà wǒ xiǎng fǎnwèn zhèwèi wǎngyǒu,

那我想反问这位网友,

I'd like to ask that person:

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

111

jiǎrú nǐ de hái zi yě bèi chē zhuàng le,  
假如你的孩子也被车撞了,  
"If your child was hit by a car,

112

yě chūxiàn le shénmeyàng de yìwài,  
也出现了什么样的意外,  
or suffered some kind of accident,

113

nǐ bù xīwàng pángbiān de rén qù shēnchū yuánshǒu ma?  
你不希望旁边的人去伸出援手吗?  
wouldn't you want people nearby to lend a helping hand?

114

Nǐ xīwàng dài jiā lùguò de zhème duō rén dōu lěngmò de duìdài ma?  
你希望大家路过的这么多人都冷漠地对待吗?  
Would you want these people to be so indifferent?"

115

Shì ba? Wúfǎ lǐjiě  
是吧? 无法理解  
Right? It's hard to understand.

116

Nǐ zhīdào zhège nǚhái hòuxù zěnmeyàng le ma?  
你知道这个女孩后续怎么样了?  
Do you know what happened to the girl eventually?

117

Jùshuō shì sǐ le shì ma? | Duì  
据说是死了是吗? | 对  
I heard she died, right? | Yes.

118

Suǒyǐ shuō kàn wán zhèxiē shìpín guòhòu,  
所以说看完这些视频过后,  
So, after watching these videos,

119

dàjiā shìbùshì juéde Zhōngguó rén dōu lěngmò de hěn kěpà?  
大家是不是觉得中国人都冷漠得很可怕?

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

do you guys feel horrified by the indifference that Chinese showed?

120

Dàn nǐ zhīdào zuì kǐpà de shìqíng shì shénme ma?

但你知道最可怕的事情是什么吗?

But you know what is even more horrifying?

121

Jiùshì chúle shìpín zhōng chūxiàn de zhèxiē chéngniánrén,

就是除了视频中出现的这些成年人,

It is that besides the adults that appeared in this video,

122

Zhōngguó de xiàyīdài de háizimen, xuésheng yě shì chūqí de lěngmò

中国的下一代的孩子们, 学生也是出奇的冷漠

children or students of the next generation, are also surprisingly indifferent.

123

Shì ma? Xiǎohái yě zhèyàng ma?

是吗? 小孩也这样吗?

Really? Children are like this too?

124

Lái, wǒmen kàn yī duàn zuìjìn de shìpín héjí

来, 我们看一段最近的视频合集

Let's watch a recent video compilation (about this).

125

Dìyī gè shìqíng fāshēng zài Húběi Wǔhàn

第一个事情发生在湖北武汉

The first incident happened in Wuhan, Hubei.

126

Kāixué diǎnlǐ lǐmiàn

开学典礼里面

It was during the opening ceremony.

127

Zhè yī gè xuésheng shuāidǎo le

这一个学生摔倒了

A student fell down.

128

jiùshì yūndǎo le, yīnggāi shì tài rè le ba

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

就是晕倒了，应该是太热了吧

She fainted, probably because it was very hot.

129

Hǎo, dì'èr gè shìpín fāshēng zài Shànghǎi

好，第二个视频发生在上海

Okay, (the incident in) the second video happened in Shanghai.

130

Dàjiā quánbù zhāngwàng tā,

大家全部张望他，

Everyone just looked at him,

131

ránhòu méi guǎn

然后没管

and didn't do anything.

132

Hǎo, ránhòu kàn dì sān gè fāshēng zài Zhèjiāng de shìqíng

好，然后看第三个发生在浙江的事情

Okay, let's look at the third incident that happened in Zhejiang.

133

Nǐ kàn yī gè xiǎo nǚhái zài jiàoshì lǐmiàn dǎo le

你看一个小女孩在教室里面倒了

You see a little girl collapsing in the classroom.

134

Pángbiān de nǚhái kàn le kàn,

旁边的女孩看了看

The girls nearby looked at her

135

yījiù méiyǒu rèn hé de fǎnyìng

依旧没有任何的反应

and they still had no reaction whatsoever.

136

Shènzhì yú zhè liǎng gè xiǎo nánhái cóng pángbiān zǒuguò xīxī hāhā de

甚至于这两个小男孩从旁边走过嘻嘻哈哈的

These two little boys walked past her laughing and joking,

137



## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

dōu méiyǒu rènhé de fǎnyìng.

都没有任何的反应。

and also had no reaction (to her).

138

Tiān na, tāmen hái zài zhàoyàng zuò zìjǐ de shìqíng

天呐，他们还在照样做自己的事情

My goodness, they just carried on with their own things.

139

Nǐmen yǒuméiyǒu fāxiàn

你们有没有发现

Did you notice

140

jiùshì zhèxiē shìpín lǐmiàn biǎoxiàn chū nàzhǒng hái zi de mùnè?

就是这些视频里面表现出那种孩子的木讷?

the indifference displayed by the children in these videos?

141

Nǎpà nǐ kěyǐ dàshēng de shuō lǎoshī mǒu mǒu mǒu tóngxué zěnmeyàng le

哪怕你可以大声地说老师某某某同学怎么样了

Even if they shouted: "Teacher, someone (fell down)!"...

142

Duì, jiùshì kàn... mùnè de kàn guòqu,

对，就是看... 木讷地看过去，

Right, but they just looked at her

143

kàn wán le guòhòu zài mùnè de kàn huí lai

看完了过后再木讷地看回来

and then, looked away.

144

Nǐ zhīdào bù? Wǒ xiǎngqilai le

你知道不? 我想起来了

You know, this reminds me

145

wǒ qiánduànshíjiān jiùshì dàgài zài liǎng gè yuè qián,

我前段时间就是大概在两个月前，

that about two months ago,

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

146

wǒ zài Wēibó shàng kàndào le yī gè shìpín

我在微博上看到了一个视频

I saw a video on Weibo.

147

Shì yī gè lǎotàitai zài diàntī lǐbian shuāidǎo le,

是一个老太太在电梯里边摔倒了,

An old lady fell in an elevator

148

ránhòu tā jiù zuò zài nàlǐ kěnéng qǐ bù lái,

然后她就坐在那里可能起不来,

and she sat there, and couldn't get up.

149

tā jiù kǔkǔ de āiqiú nàgè diàntī wàimiàn de liǎng gè nánzǐ,

她就苦苦地哀求那个电梯外面的两个男子,

She pleaded desperately to the two men outside the elevator,

150

jiù shuō nǐ bǎ wǒ fú qilai ba, wǒ qiú qiú nǐ le

就说你把我扶起来吧, 我求求你了

to help her.

151

Ránhòu nà liǎng gè nán de ne jiùshì zhàn zài pángbiān kàn zhe

然后那两个男的呢就是站在旁边看着

The two men just stood by and watched.

152

Tāmen suīrán méiyǒu fú,

他们虽然没有扶,

Although they didn't help her get up,

153

dàn tāmen yě qù jiùshì dǎdiànhuà jiào le nàgè bǎo'ān

但他们也去就是打电话叫了那个保安

they did call the security guard.

154

Ràng wǒ zhènjīng de bùshì shuō tāmen méiyǒu bāng,

让我震惊的不是说他们没有帮,

What shocked me wasn't that they didn't help her (get up),

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

155

ràng wǒ zhènjīng de shì xiàmiàn de pínglùn

让我震惊的是下面的评论

but rather the comments under the video.

156

Kěyǐ shuō bǎifēnzhī jiǔ shíjiǔ dōu shuō bù gǎn fú, bù yào fú

可以说百分之九十九都说不敢扶，不要扶

It's safe to say 99 % of the people (in the comments) said that they wouldn't dare or want to help her.

157

Háiyǒu wǒ jìyì bǐjiào shēnkè de jiùshì yǒu yī gè...

还有我记忆比较深刻的就是有一个...

There was one comment in particular that made an impression on me

158

Yǒu yī gè mǔqīn pínglùn shuō,

有一个母亲评论说，

and it was a mother who said:

159

Zhège shìpín wǒ gěi wǒ háizi kàn le,

这个视频我给我孩子看了，

"I showed this video to my child

160

ránhòu wǒ wèn tā gāi zěnmébàn?

然后我问他该怎么办？

and asked him what he would do.

161

Háizi shuō wǒ zhuǎntóu jiù zǒu lóutī xiàqù le

孩子说我转头就走楼梯下去了

He said that he would turn around and take the stairs down."

162

Ránhòu zhège mǔqīn shuō wǒ hěn xīnwèi

然后这个母亲说我很欣慰

Then the mother said, "I was very pleased (by his response)."

163

Yějiùshìshuō tā yě shì zhèyàng jiàoyù zìjǐ de háizi de

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

也就是说她也是这样教育自己的孩子的

In other words, the mother actually taught her child to be that way.

164

Suǒyǐ yīdiǎn dōu bù qíguài

所以一点都不奇怪

It's not surprising at all

165

wèishénme shìpín zhōng de nàxiē xiǎohái shì zhèyàng de lěngmò,

为什么视频中的那些小孩是这样的冷漠,

why those children in the videos were so indifferent

166

yīnwèi tāmen de fùmǔ yě shì zhèyàng jiāo tā de.

因为他们的父母也是这样教他的。

because their parents are teaching them to be like that!

167

Háiyǒu yī gè rén yīnggāi yě shì yī gè mǔqīn huòzhě shì fùqīn shuō,

还有一个人应该也是一个母亲或者是父亲说,

Another person, who might also be a parent said,

168

Bù gǎn fú bù gǎn fú

不敢扶不敢扶

"I dare not help, I dare not help.

169

Érqiě wǒ yě huì ràng wǒ de háizi kàn zhège shìpín,

而且我也会让我的孩子看这个视频,

And I will also let my child watch this video

170

gàosu tā yě bù yào fú

告诉他也不要扶

and tell him not to help either.

171

Rúguǒ wǒ lǎo le, wǒ dǎo le bù yào fú wǒ, wǒ sǐ le huógāi

如果我老了, 我倒了不要扶我, 我死了活该

If I get old and fall down, don't help me, I deserve to die."

172

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

Hǎo, wǒ xiāngxìn tā lǎo le yě bùhuì yǒu rén fú de

好，我相信他老了也不会有人扶的

Well, I believe no one will help this person when he/she gets old either.

173

Fàngxīn ba, bùhuì yǒurén fú nǐ de!

放心吧，不会有人扶你的!

Don't worry, no one will help you!

174

Wǒ xiǎng dàjiā kàndào zhèlǐ yīdìng huì

我想大家看到这里一定会

I think everyone who sees this will surely

175

chūxiàn hěn duō gè yíwèn,

出现很多个疑问，

have many questions, such as:

176

Wèishénme? Wèishénme Zhōngguó rén shì zhèyàngzi de?

为什么？为什么中国人是这样子的？

"Why? Why are Chinese like this?"

177

Wèishénme bù gǎn bāng?

为什么不敢帮？

Why are they afraid to help others?"

178

Qíshí guānyú zhège wèntí ya, yuányīn yǒu hěnduō

其实关于这个问题呀，原因有很多

Actually, there are many reasons for it

179

jīntiān wǒmen cóng sān gè zuì zhǔyào de fāngmiàn lái zhǎnkāi tāolùn

今天我们从三个最主要的方面来展开讨论

and today we will go over the three main ones.

180

Dìyī gè ne jiùshì xìnrèn wēijī

第一个呢就是信任危机

The first one is that there is a lack of trust (among Chinese).

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

181

Qíshí zài Zhōngguó ya

其实在中国呀

In China,

182

rénmen shì bù nàme yuànyì qù xiāngxìn mòshēngrén de,

人们是不那么愿意去相信陌生人的,

people are not inclined to trust strangers

183

duì mòshēngrén de fángbèi xīn yě shì fēicháng qiáng de

对陌生人的防备心也是非常强的

and are extremely wary of them.

184

Nà nǐ juéde Zhōngguó shèhuì wèishénme huì yǒu xìnren wēijī?

那你觉得中国社会为什么会有信任危机?

But why do you think Chinese lack trust of each other?

185

Rénmen wèishénme huì duì mòshēngrén fángbèi xīn zhème qiáng ne?

人们为什么会对陌生人防备心这么强呢?

Why are people so wary of strangers?

186

Qíshí zhège wèntí

其实这个问题

Actually, regarding this question...

187

zài lèisì de shìpín xiàmiàn dàjiā dōu huì bǎ zhège shìqíng

在类似的视频下面大家都会把这个事情

Many comments under the videos all

188

yǐnxiàng yī gè rén huòzhě shì yī gè shìjiàn

引向一个人或者是一个事件

point to one person or event,

189

Yějiùshì èr líng líng liù nián fāshēng de Péng Yǔ àn

也就是 2006 年发生的彭宇案

which is the Peng Yu case that happened in 2006.

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

190

Dāngshí yǒu yī wèi jiàozuò Péng Yǔ de nánshēng,

当时有一位叫做彭宇的男生，

At that time, there was a young man named Peng Yu,

191

ránhòu ne zài lùshang fú qǐ le diēdǎo de Xú lǎotài

然后呢在路上扶起了跌倒的徐老太

and he helped Xu, an elderly woman to get up after she had fallen on the street.

192

Dànshì xiànchǎng shì méiyǒu jiānkòng shìpín de

但是现场是没有监控视频的

There was no surveillance video at the scene.

193

Ránhòu Péng Yǔ ne jiù bǎ Xú lǎotài sòng qù le yīyuàn.

然后彭宇呢就把徐老太送去了医院。

Then, Peng Yu took Xu to the hospital.

194

Xú lǎotài zài jiù yī guòhòu fāxiàn tā de yī gè jiùshì

徐老太在就医过后发现她的一个就是

After Xu got medical treatments, she found that her...

195

Yīyào fèi | Duì, yīyào fèi hěn gāo, jiùshì bǐjiào gāo

医药费 | 对，医药费很高，就是比较高

Medical expenses. | Yes, the medical expenses were very high.

196

Ránhòu tā zài tā érzi de bāngzhù xià

然后她在他儿子的帮助下

So, with the help of her son,

197

bǎ Péng Yǔ jiù gào shang le fǎtíng, yào péiqián

把彭宇就告上了法庭，要赔钱

she sued Peng Yu and demanded compensation.

198

Jiù shuō shì tā zhuàngdǎo de | Duì, shuō shì tā zhuàngdǎo de

就说是他撞倒的 | 对，说是他撞倒的

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

Claiming he caused her to fall? | Right.

199

Zhège shìjiàn de zhēngyì diǎn zài yú fǎguān de pànjué, shìbùshì?

这个事件的争议点在于法官的判决，是不是？

The controversy of this incident lies in the judge's verdict, right?

200

Duì, shuōchū le nà jù jīngshìhàisú de zhīlǐmíngyán

对，说出了那句惊世骇俗的至理名言

Yes, he said a famous line that shook China.

201

“Rúguǒ nǐ méi zhuàng rén, nà nǐ wèishénme yào fú?”

“如果你没撞人，那你为什么要扶？”

"If you didn't cause her to fall, why did you help her?"

202

Duì a, suǒyǐ dàjiā dōu bù fú le ya!

对啊，所以大家都不扶了呀！

Exactly, that's when everyone stopped helping!

203

Érqiě tā jùshuō zuìhòu hái bèi pàn le bàisù,

而且他据说最后还被判了败诉，

(Peng Yu) was found guilty in the end,

204

hái péi le Xú lǎotai hěn duō qián

还赔了徐老太很多钱

and had to pay Xu a lot of money, right?

205

Duì, shìde

对，是的

Yes, that's right.

206

Zhège shìqing nǐ zhīdào ma, wǒ shì yǒu qù liǎojiě yíxià de

这个事情你知道吗，我是有去了解一下的

You know, I have also looked into this incident

207

Tā yǒu hěn duō yídiǎn



## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

它有很多疑点

and found many questionable details.

208

Péng Yǔ bǎ zhège lǎotàitai fú qilai zhīhòu,

彭宇把这个老太太扶起来之后,

When Peng Yu was helping the old lady get up,

209

pángbiān shì yǒu lìngwài yī gè rén lái bāngmáng,

旁边是有另外一个人来帮忙,

there was actually another person next to him who also helped.

210

ránhòu dǎ le diànhuà gěi lǎotàitai de érzi de

然后打了电话给老太太的儿子的

This person also called the old lady's son.

211

Érzi guòlái zhīhòu ne méiyǒu rènhé de zhēngyì

儿子过来之后呢没有任何的争议

After the son came, there was no dispute,

212

Tāmen duì péng yǔ hǎoxiàng hái biǎoshì le gǎnxiè

他们对彭宇好像还表示了感谢

and he and his mother even expressed gratitude to Peng Yu.

213

Zhège jiù hěn qíguài a

这个就很奇怪啊

This was very strange

214

rúguǒ dāngshí Xú lǎotài jiù rènwéi shì Péng Yǔ zhuàng de,

如果当时徐老太就认为是彭宇撞的,

because if the old lady genuinely believed Peng Yu had caused her to fall,

215

tā wèishénme yào gǎnxiè tā ne?

她为什么要感谢他呢?

why would they (initially) thank him (for helping her get up)?

216

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

Zhè shì yídiǎn yī

这是疑点一

This is the first questionable point.

217

Ránhòu dì'èr diǎn ne jiùshì Péng Yǔ zuìzhōng juéding

然后第二点呢就是彭宇最终决定

The second point is that Peng Yu ultimately decided to

218

gēnzhe Xú lǎotài de érzi

跟着徐老太的儿子

help the son

219

yìqǐ bǎ lǎotàitai sòng dào yīyuàn qù jiùyī

一起把老太太送到医院去就医

take the old lady to the hospital for medical treatment.

220

Zhège guòchéng dāngzhōng,

这个过程当中,

During the entire process,

221

lǎotàitai de érzi gēn Péng Yǔ háishi fēicháng de héqì de,

老太太的儿子跟彭宇还是非常的和气的,

the son and Peng Yu were very friendly,

222

méiyǒu rènhé de zhège máodùn.

没有任何的这个矛盾。

and had no conflict.

223

Zhídào tāmen zhège jiǎnchá jiéguǒ chūlái le,

直到他们这个检查结果出来了,

It wasn't until the results of her examination came out,

224

fāxiàn yīyào fèi gāo de jīngrén,

发现医药费高得惊人,

and they found the medical expenses were surprisingly high,

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

225

zhège shìqíng cái zuìhòu jiùshì Péng Yǔ bèi gào shàng le fǎtíng  
这个事情才最后就是彭宇被告上了法庭  
that Peng Yu was sued in court.

226

Wǒ qíshí bù tài xiāngxìn nàge lǎotàitai shì Péng Yǔ zhuàng de  
我其实不太相信那个老太太是彭宇撞的  
I don't believe that Peng Yu caused her to fall

227

shì yīnwèi zhè liǎng gè diǎn  
是因为这两个点  
because of these two points.

228

Suǒyǐ zhège yě shì wèishénme dāngshí hěn duō rén  
所以这个也是为什么当时很多人  
This was also why many people at the time

229

dōu wèi Péng Yǔ dǎbàobùpíng  
都为彭宇打抱不平  
felt (the verdict) was unfair to Peng Yu.

230

ránhòu jiāshàng nǐ gānggang shuō de fǎguān shuō de nà yī jù míngyán,  
然后加上你刚刚说的法官说的那一句名言,  
Coupled with the famous saying by the judge you just mentioned,

231

jiù ràng dàjiā fēicháng de xīnhán.  
就让大家非常的心寒。  
it truly discouraged everyone (to be a good Samaritan).

232

Jiùshì juéde zuò hǎorén dōu zuò bùdé zhège shèhuì  
就是觉得做好人都做不得这个社会  
They felt that being a good person was impossible in this society.

233

Shìde, fǎlǜ bù bǎohù wǒ de quánlì  
是的，法律不保护我的权利  
Yes, the law does not protect (good Samaritans),

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

234

fǎn'ér hái yào qù bāngzhù zhèyàng de yī qún rén qù qīnhài zìjǐ de quánlì.

反而还要去帮助这样的一群人去侵害自己的权利。

but instead it helps (bad) people infringe upon (the Samaritan's) rights.

235

Zhè jiùshì xìnren tìxì bēngtā de hěn dà yībùfen de yuányīn.

这就是信任体系崩塌的很大一部分的原因。

It was a big reason for the collapse of trust (among Chinese).

236

Shìde, suǒyǐ jiùshì tā nà yījùhuà yī chūlái,

是的，所以就是他那一句话一出来，

Yes, so once that famous line (by the judge) came out,

237

nà nǐ xiǎng wǒ kàndào yī gè lǎorénjiā shuāidǎo le, wǒ hái gǎn fú ma?

那你想我看到一个老人家摔倒了，我还敢扶吗？

when people saw an elderly person fall, would they dare help?

238

Dànshì fēicháng yǒuyìsi de jiùshì

但是非常有意思的就是

But what's very interesting is that

239

Péng Yǔ àn yīfāngmiàn ràng rén hàipà,

彭宇案一方面让人害怕，

on the one hand, the Peng Yu case made people afraid (of being sued),

240

ér lìngyīfāngmiàn chǎnshēng chū le yī gè xīn de yī gè rénqún,

而另一方面产生出了一个新的人群，

but on the other hand, it gave rise to a new group of people,

241

shènzhìyú chéngwéi yīzhǒng zhíyè, jiàozuò pèngcí

甚至于成为一种职业，叫做碰瓷

or a new kind of profession, called "Pèngcí" (faking an accident to get compensation).

242

Nà wèile ràng dàjiā qù liǎojiě yīxià zhège dōngxi ne

那为了让大家去了解一下这个东西呢

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

To help everyone understand this,

243

wǒ xiǎng qǐng dàjiā xiān kàn yīduàn shìpín

我想请大家先看一段视频

let me first show you guys a video clip.

244

Wǒqù

我去

Damn!

245

Nǐ kàn

你看

Look!

246

Wa, zhè yě tài wēixiǎn le ba!

哇，这也太危险了吧!

Wow, this is so dangerous!

247

Zhè zhǒng jiǎzhuāng bèi chē zhuàng dǎo

这种假装被车撞倒

The action of deliberately getting hit

248

bìng xiàng sījī qiāozhà lèsuǒ de xíngwéi jiù zuò pèng cí er

并向司机敲诈勒索的行为就叫碰瓷儿

and then scamming the driver is called "peng ci".

249

Nǐ kàn tā zìjǐ jiù dǎo shànglái le

你看他自己就倒上来了

Look, he just threw himself right onto the car!

250

Wa, bù zuò yǎnyuán yǒudiǎn làngfèi réncái a!

哇，不做演员有点浪费人才啊!

Wow, it's a waste of talent for him not to be an actor!

251

Tā dǎo xiàqu hǎo màn

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

她倒下去好慢

She falls down so slowly.

252

Gānghǎo zhè shì jīhuì, lái pèng gè cí

刚好这是机会，来碰个瓷

This is the perfect setup for Pèngcí!

253

Shìde, érqiě nǐ kàn háiyǒu chōng guòlai ránhòu zhuàng

是的，而且你看还有冲过来然后撞

Yes, and look, there are even those who run over and collide with the vehicle.

254

Zhè jiào shādí yī qiān zìhuǐ bā bǎi

这叫杀敌一千自毁八百

This is called "killing a thousand enemies but sacrificing eight hundred of one's own."

255

Wǒ zhǐnéng shuō zhèxiē rén dǎnzi yě shì gòu dà de,

我只能说这些人胆子也是够大的，

I can only say these people are so bold

256

wèile qián yě shì pīn le mìng le

为了钱也是拼了命了

and they are risking their lives for a little money.

257

Zhèxiē chē wànyī méi kàndào, wànyī zhíjiē zhuàng guòqu le ne?

这些车万一没看到，万一直撞过去了呢？

What if these cars didn't see them? What if they drove over them?

258

Nà bùshì jiùshì zhēnde bèi zhuàngsǐ le?

那不是就是真的被撞死了？

Wouldn't they be run over and killed?

259

Duì, nǐ zhīdào ma?

对，你知道吗？

Yes, you know what?

260

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

Jiùshì péng yǔ àn duì shèhuì de yǐngxiǎng shì fēicháng fēicháng shēnyuǎn de  
就是彭宇案对社会的影响是非常非常深远的

The impact of the Peng Yu case on society is extremely profound.

261

Wèishénme Péng Yǔ àn huì ràng dàjiā qù pèngcí ne?

为什么彭宇案会让大家去碰瓷呢?

Why would the Peng Yu case encourage people to do Pèngcí?

262

Wǒ xiǎngbùtōng

我想不通

I still don't understand.

263

Shì yīnwèi zhèyàng de yī qún rén liǎojiě wán le Péng Yǔ àn,

是因为这样的一群人了解完了彭宇案,

It's because these people learned from the Peng Yu case

264

ránhòu fāxiàn hǎoxiàng yǒulíkětú

然后发现好像有利可图

that there was money to be made (by taking advantage of the verdict in this case).

265

yīnwèi zhǐyào zhǎo gè méiyǒu jiānkòng de dìfang,

因为只要找个没有监控的地方,

As long as they can find a place without surveillance cameras,

266

zhǐyào wǒ jiǎzhuāng bèi nǐ zhuàngdǎo,

只要我假装被你撞倒,

and then pretend to be hit by a car,

267

nǐ jiù huì péi wǒ diǎn qián

你就会赔我点钱

the driver will compensate them (to save hassle).

268

Nà rúguǒ nǐ xiǎng péi

那如果你不想赔

If you don't want to pay,

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

269

nà méiguānxi a, wǒ kěyǐ gào nǐ a

那没关系啊，我可以告你啊

no problem, they can sue you

270

Gào nǐ guòhòu fǎlǜ yě zhīchí wǒ

告你过后法律也支持我

and the law will support them.

271

Suǒyǐ shuō yǎnshēng chūlái le yī gè zhèyàng de yī gè rénqún

所以说衍生出来了一个这样的一个人群

So in this way, this group of (bad) people was created.

272

Érqiě jìn èrshí nián lái zhè yī lèi de piànjú

而且近二十年来这一类的骗局

And in the past two decades, this kind of scam

273

jīngcháng zài xīnwén shàng kàn dào,

经常在新闻上看到,

has often been seen on the news

274

suǒyǐ dàjiā jiù hěn kǒnghuāng,

所以大家就很恐慌,

making people panic,

275

yě yīnqǐ le dàjiā duìyú mòshēngrén de nàzhǒng bù xìnren gǎn.

也引起了大家对于陌生人的那种不信任感

and also causing people's distrust of strangers.

276

Nà xiàmiàn wǒmen jiù lái shuō

那下面我们就来说

Now, let's talk about

277

Zhōngguó rén huì zhèyàng de dì èr gè yuányīn,

中国人会这样的第二个原因,

the second reason why Chinese are like this



## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

278

nà jiùshì xiànzài hěnduō Zhōngguó rén de dàodé gǎn dōu bù qiáng.

那就是现在很多中国人的道德感都不强。

and that is many Chinese have a weak sense of morality.

279

Nàme nǐ rènwéi wèishénme Zhōngguó rén dàodé gǎn bù qiáng ne?

那么你认为为什么中国人道德感不强呢?

Why do you think Chinese have a weak sense of morality?

280

Dāngrán wǒ shuō de Zhōngguó rén bùshì zhǐ suǒyǒu de Zhōngguó rén,

当然我说的中国人不是指所有的中国人,

Of course, when I say Chinese, I don't mean all Chinese,

281

kědìng jiùshì zhǐ pǔbiàn lái shuō ba

肯定就是指普遍来说吧

I am just speaking in general.

282

Zhège háishi gēn shèhuì fāzhǎn hé shòu jiàoyù chéngdù yǒu guānxi

这个还是跟社会发展和受教育程度有关系

This has to do with our economic development and people's educational level.

283

Yīnwèi zuìjìn de zhè jǐ shí nián yìwùjiàoyù cái mànman kāishǐ pǔjí,

因为最近的这几十年义务教育才慢慢开始普及,

Compulsory education only gradually began to popularize in recent decades,

284

rén de sùzhì cái mànman kāishǐ tíshēng.

人的素质才慢慢开始提升。

and people's quality only slowly began to improve.

285

Ér zài zhège fēisù fāzhǎn de zhège shídài shèhuì lǐmiàn ne,

而在这个飞速发展的这个时代社会里面呢,

In a society with rapid development,

286

hěnduō rén dōu huòqǔ le fēicháng duō de cáifù

很多人都获取了非常多的财富

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

many people gained a lot of wealth,

287

dànshì tā de sùzhì hé dàodé shì gēnbushàng de.

但是他的素质和道德是跟不上的。

yet their quality and morality didn't go up accordingly.

288

Háiyǒu yī gè yuányīn jiùshì

还有一个原因就是

Another reason is that

289

yīnwèi gǎigékāifàng sìshí nián de shíjiān

因为改革开放四十年的时间

forty years of reform and opening up

290

ràng yībùfēn rén xiān fù qilai le

让一部分人先富起来了

allowed a portion of the people to become rich first.

291

Zhè yībùfēn xiān fù qilai le guòhòu ne,

这一部分先富起来了过后呢,

After this group of people became rich,

292

tā jiù kěyǐ yòng jīnqián qù jiějué hěn duō de wèntí.

他就可以用金钱去解决很多的问题。

they could use money to solve many problems.

293

Ránhòu ràng pǔtōngrén kàndào le

然后让普通人看到了

When other people saw this,

294

juéde yǒuqián jiù kěyǐ wéisuǒyùwéi

觉得有钱就可以为所欲为

they started to feel that money could allow one to do whatever one wants.

295

Shéi yǒuqián shéi jiù yǒulǐ, shéi jiù shuōlesuàn

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

谁有钱谁就有理，谁就说了算

Whoever is rich gets to be the boss and the boss decides what is right.

296

Zhōngguó zài jìn sìshí nián de shíjiān lǐmiàn

中国在近四十年的时间里面

In the past forty years in China,

297

yǒu tài duō rén cóng pǔtōng rén biànchéng le zhōngchǎn,

有太多人从普通人变成了中产，

many people have become middle class

298

shènzhì yú jiùshì gāocéng jiējí

甚至于就是高层阶级

and even upper class.

299

Jiùshì tāmen tōngguò jīnqián qù gòumǎi dào le yīxiē

就是他们通过金钱去购买到了一些

They used money to gain

300

quánlì yěhǎo, shèhuì dìwèi yěhǎo

权力也好，社会地位也好

power, or social status

301

jiùshì tā kuàyuè le jiējí

就是他跨越了阶级

and they overcame class boundaries.

302

Dànshì zài hěn duō de guójiā

但是在很多的国家

But in many other countries,

303

tā shì méiyǒu bànfǎ yòng jīnqián qù kuàyuè jiējí de.

他是没有办法用金钱去跨越阶级的。

it is impossible to buy your way into a higher social class.

304

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

Bǐfāngshuō zài Yīndù,  
比方说在印度,  
For example, in India,

305

tā shì méiyǒu bànfǎ cóng yī gè núlì kuàyuè chéng póluómén de,  
他是没有办法从一个奴隶跨越成婆罗门的,  
it is impossible to cross from a low caste to a Brahmin (a member of the highest Hindu caste),

306

nǐ yǒu zài duō qián dōu bùxíng  
你有再多钱都不行  
no matter how much money you have.

307

Dànshì zài Zhōngguó bù yīyàng  
但是在中国不一样  
But in China, it's different.

308

Zhǐyào nǐ yǒuqián le, nǐ jiù néng kuàyuè jiējí | Duì  
只要你有钱了，你就能跨越阶级 | 对  
As long as you have money, you can cross classes. | Right.

309

Jiùshì zhè yī xìliè de yuányīn ràng hěnduō rén  
"就是这一系列的原因让很多人  
All these reasons led many people

310

jiāng zhuīqiú jīnqián zuòwéi zìjǐ de rénshēng mùbiāo,  
将追求金钱作为自己的人生目标,  
to make the pursuit of money their life goal,

311

shènzhì jiāng qí shì wéi rénshēng de zhōngjí yìyì.  
甚至将其视为人生的终极意义。  
and even regard it as the ultimate meaning of life.

312

Wǒ yǒuqián le, wǒ jiù kěyǐ wéisuǒyùwéi,  
我有钱了，我就可以为所欲为，  
If I have money, I can do whatever I want,

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

313

wǒ jiù mǎnzú le wǒ rénshēng yìyì.  
我就满足了我人生意义。  
and I can fulfill the meaning of life.

314

Suǒyǐ shuō pǔtōng rén huòzhě shì dàduōshù rén  
所以说普通人或者是大多数人  
So ordinary people or most people,

315

dōu shì wèile qián ér huó de  
都是为了钱而活的  
live to make money.

316

Nǐ shuōdào zhège ràng wǒ xiǎngdào yī gè shìqíng  
你说到这个让我想到一个事情  
What you said reminds me of something

317

jiùshì hěn hǎo de tǐxiàn le  
就是很好地体现了  
that perfectly illustrates

318

Zhōngguó rén rènwéi jīnqián bǐ dàodé gèng zhòngyào de zhège sīxiǎng  
中国人认为金钱比道德更重要的这个思想  
the Chinese belief that money is more important than morality.

319

Jiùshì yī gè rènshi de rén ba yě bù suànshì péngyou  
就是一个认识的人吧也不算是朋友  
It's about an acquaintance—not really a friend—

320

ránhòu tā shuō tāmen jiā yéye nǎinai shì mài bāozi de  
然后他说他们家爷爷奶奶是卖包子的  
who said that his grandparents used to sell steamed buns.

321

ránhòu shuō bāozi de ròu shì nàzhǒng lièzhì de ròu,  
然后说包子的肉是那种劣质的肉,

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

He mentioned that the meat in the buns was of poor quality,

322

tāmen zìjǐ dōu bù chī

他们自己都不吃

and they never ate it themselves.

323

biéren chī le huì zěnmeyàng gēn wǒ yòu méiyǒuguānxi,

别人吃了会怎么样跟我又没有关系,

They didn't care what would happen to customers who ate it,

324

wǒ néng zhuànqián jiù hǎo le

我能赚钱就好了

as long as they could make money.

325

Zhè bùshì dàodé de quēshī ma? | Shìde

这不是道德的缺失吗? | 是的

Doesn't this show a lack of morality? | Yes.

326

suǒyǐ shuō wèishénme dàjiā bù fú yě kěyǐ lǐjiě

所以说为什么大家不扶也可以理解

So, it's understandable why people hesitate to help others

327

shì yīnwèi fú rén zhè jiàn shìqíng

是因为扶人这件事情

because helping

328

bùjīn bùnéng gěi dàjiā dàilái rènghé de lìyì

不仅不能给大家带来任何的利益

not only brings no benefits,

329

fǎn'ér hái yǒu hěn duō hěn duō kěnéng huì dǎozhì de sǔnshī

反而还有很多很多可能会导致的损失

but also carries many potential risks.

330

Nà zhè shì yī jiàn huábulái de mǎimài, wǒ dāngrán bùhuì zuò le | Duì

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

那这是一件划不来的买卖，我当然不会做了 | 对

It's a losing deal, so of course, they won't do it. | Right.

331

Jiùshì dāng nǐ bǎ jīnqián fàng zài tài gāo de wèizhi shàngmiàn

就是当你把金钱放在太高的位置上面

When people place money too high on their priority list,

332

zhè jiùshì yī gè hěn zìrán'érrán de,

这就是一个很自然而然的，

it's only natural

333

nà nǐ jiù huì sàngshī diào yīdìng de dàodé gǎn

那你就会丧失掉一定的道德感

that they lose a sense of morality

334

shì yīnwèi tā bùzài nǐ de yōuxiān páiliè zhī shàng

是因为它不在你的优先排列之上

because it's far above everything else in their priorities.

335

Duì, méicuò

对，没错

Exactly.

336

Wǒ dàodé néng dāng fàn chī ma?

我道德能当饭吃吗？

(They may say): "Can having morality put food on my table?"

337

Duì, néng dāng fàn chī bǐjiào zhòngyào

对，能当饭吃比较重要

Yes, being able to eat (or to survive) is more important (to them).

338

Duì, shìde a

对，是的啊

That's right.

339

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

Lìngwài, zài Zhōngguó shèhuì rúguǒ nǐ quēfá dàodé,  
另外，在中国社会如果你缺乏道德，  
In addition, if you are a person who lacks morality,

340

nǐ shì huì bèi jiēshòu huòzhě bāoróng de.  
你是会被接受或者包容的。  
you will be accepted or tolerated (by many) in China.

341

Jiù xiàng wǒmen yī kāishǐ wèn dào dàjiā de nà yàngzi,  
就像我们一开始问到大家的那样子，  
Just like how we asked everyone at the beginning,

342

rúguǒ yǒu yī gè lǎorén shuāidǎo le, nǐ huì zěnmébàn?  
如果有一个老人摔倒了，你会怎么办？  
if an elderly person falls, what would you do?

343

Zài guónèi dàjiā shì bùhuì gǔlì nǐ qù bāngmáng de.  
在国内大家是不会鼓励你去帮忙的。  
In China, people are not encouraged to help.

344

Jiù xiàng pínglùn qū zhīqián shuōdào nà yàng,  
就像评论区之前说到那样，  
Just as we mentioned before about the comments (regarding the videos we showed),

345

Yī gè mǔqīn tā huì jiāo zìjǐ de hái zǐ bù yào qù, shì ba?  
一个母亲她会教自己的孩子不要去，是吧？  
a mother teaches her child not to help, right?

346

Jiùshì zhège shèhuì bùjǐn bù qiǎnzé bù fú de rén  
就是这个社会不仅不谴责不扶的人  
This society not only doesn't condemn those who don't help,

347

fǎn'ér hái huì qù gǔlì nǐ zhèzhǒng bù zuò wéi  
反而还会去鼓励你这种不作为  
but will even encourage them to do nothing.



## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

348

Suǒyǐ jiù ràng nàxiē kěnéng dàodé gǎn běnlái jiù bǐjiào ruò de rén

所以就让那些可能道德感本来就比较弱的人

So, it gives those whose moral sense was already weak

349

jiù zhǎodào le yī gè jièkǒu

就找到了一个借口

an excuse (to not help).

350

Bùshì wǒ bùxiǎng bāng, bùshì wǒ xīn bùhǎo,

不是我不想帮，不是我心不好，

"It's not that I don't want to help or that I have a bad heart,

351

érshì wǒ zhēnde bù gǎn ya, wǒ pà ya

而是我真的不敢呀，我怕呀

I am just too scared to help!"

352

Duì, wǒ gǎnjué zài guówài

对，我感觉在国外

Yes, I feel that in foreign societies,

353

shèhuì shì bù yǔnxǔ nǐ bù qù bāngmáng de, duì ba?

社会是不允许你不去帮忙的，对吧？

people won't allow you not to help, right?

354

Jiùshì rúguǒ nǐ bù qù,

就是如果你不去，

If you don't help,

355

nǐ shēnbiān de rén jiù huì rènwéi nǐ bùdàodé, shì ba?

你身边的人就会认为你不道德，是吧？

people around you will consider you immoral, right?

356

Rénpǐn bùxíng, bù yuànyì gēn nǐ hézuò

人品不行，不愿意跟你合作

(They will think) you have poor character and will not cooperate with you.

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

357

Jiùshì shèhuì yěhǎo, shēnbiān rén yěhǎo,  
就是社会也好，身边人也好，  
Whether it's society or the people around you,

358

Tāmen dōu huì chéngwéi zhèyàng de yī zhǒng wúxíng de dàodé yuēshù lì | shì  
他们都会成为一种无形的道德约束力 | 是  
their (opinion) acts as a kind of invisible constraint (against being immoral). | Yes.

359

Ránhòu zuìhòu ne xiǎngyào qù gēn dàjiā fēnxiǎng hé tāolùn de  
然后最后呢想要去跟大家分享和讨论的  
Finally, what I want to share and discuss

360

jiùshì fǎlǜ de bù jiànquán  
就是法律的不健全  
is the lack of a sound legal system,

361

yīnwèi zài Péng Yǔ àn chūlái zhīqián  
因为在彭宇案出来之前  
because before the Peng Yu case,

362

Zhōngguó shì méiyǒu xiāngguān de fǎlǜ de  
中国是没有相关的法律的  
China did not have Good Samaritan laws

363

Tā bù xiàng ōu měi shì yǒu sānmǎliya hǎorén fǎ de  
它不像欧美是有撒玛利亚好人法的  
like the West does.

364

Sānmǎliya hǎorén fǎ ne jiùshì yī bù wèi zìyuàn jiùzhù shāng zhě  
撒玛利亚好人法呢就是一部为自愿救助伤者  
The Good Samaritan Law is a law that exempts those

365

huò bìng rén de rén miǎnchú zérèn de fǎlǜ.  
或病人的人免除责任的法律。

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

who voluntarily help the injured or sick from liability.

366

ràng jiànyǒngwéi zhě zuò le shì guòhòu ne méiyǒu le hòugùzhīyōu

让见义勇为者做了事过后呢没有了后顾之忧

This allows those who act heroically to have no worries about taking action,

367

bùyòng dānxīn guòshī zàochéng de shāngwáng ér bèi zhuījiū zérèn

不用担心过失造成的伤亡而被追究责任

or being held accountable for injuries or deaths caused by accidents.

368

Duì, quèshí! Yīnwèi nǐ... bǐrú shuō lǎorénjiā shuāidǎo le,

对，确实！因为你... 比如说老人家摔倒了

Indeed! When an elderly person falls

369

nǐ qù bǎ tā fú qilai,

你去把他扶起来，

and you help them get up,

370

wànyī fú de zhège guòchéng,

万一扶的这个过程，

what if during the process,

371

bǎ tā de gǔtōu yòu nòng duàn le | Shé le

把他的骨头又弄断了 | 折了

you (accidentally) break their bones? | Snap it.

372

nà zhège yào zhǎo shéi? Shéi de zérèn?

那这个要找谁？谁的责任？

In this case, who should be responsible?

373

Zhège yě quèshí shì yǒuyīdiǎn nán de

这个也确实是有一点难的

This is indeed a difficult (issue).

374

Duì, méicuò

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

对, 没错  
Yes, exactly.

375

Wǒmen méiyǒu ma? Wǒmen méiyǒu zhège fǎlǜ ma?  
我们没有吗? 我们没有这个法律吗?  
Don't we now have (Good Samaritan) laws?

376

Wǒmen qíshí zhīqián yīzhí dōu méiyǒu  
我们其实之前一直都没有  
We actually didn't have one

377

zhídào èr líng yī sì nián ba  
直到二零一四年吧  
before 2014,

378

Zhōngguó de mínfǎdiǎn cái xiūdìng le xiāngguān de fǎ'àn.  
中国的民法典才修订了相关的法案。  
when China's Civil Code was revised.

379

Jiùshì láizì yú mínfǎdiǎn de yī bǎi bāshí sì tiáo,  
就是来自于民法典的一百八十四条,  
It is provided in Article 184 of the Civil Code:

380

jǐnjí jiùzhù miǎnzé  
紧急救助免责  
Exemption from Liability for Emergency Assistance.

381

Tā yě shì lèisì yú xīfāng de sā mǎ lì yǎ hǎorén fǎ  
它也是类似于西方的撒马利亚好人法  
It is similar to the Good Samaritan laws found in the West.

382

Nà wǒ yǒu yī gè yíwèn, jiùshì zhège fǎlǜ chūlái zhīhòu,  
那我有一个疑问, 就是这个法律出来之后,  
I have a question, after this law came out,

383

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

shìbùshì dàjiā qù bāng biéren de zhège pínǚ gèng gāo le?

是不是大家去帮别人的这个频率更高了?

did the frequency of people helping others increase?

384

Qíshí bùrán, tā zhǐshì yī gè dōudǐ fǎlǜ

其实不然，它只是一个兜底法律

Actually, no, because it's just a last-resort legal protection.

385

Dàn wǒ juéde dàjiā háishi juéde máfan

但我觉得大家还是觉得麻烦

I think people will still think it's a hassle (to help).

386

Jiù jíshǐ zhège shìqing zuìzhōng shàng le fǎtíng, wǒ kěnéng huì yíng,

就即使这个事情最终上了法庭，我可能会赢，

Even if an incident results in them having to go to court, and they might win,

387

dàn wǒ háishi juéde shàng fǎtíng zhège shìr běnlái jiù hěn máfan

但我还是觉得上法庭这个事儿本来就很麻烦

they will still find going to court a hassle.

388

Shìde, méicuò

是的，没错

Yes, exactly.

389

Shènzhì yú yǒurén náchū zhège wèntí,

甚至于有人拿出这个问题，

There was even someone who

390

fú bù fú de zhège wèntí qù wèn fǎlǜ de zhuānjiā

扶不扶的这个问题去问法律的专家

asked legal experts if they would help someone who fell.

391

fǎlǜ de zhuānjiā yě dōu yáotóu shuō tā zìjǐ yě bùhuì qù fú

法律的专家也都摇头说他自己也不会去扶

They all shook their heads and said they wouldn't help either.

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

392

Nǐ rúguǒshuō pèngdào yǒurén shuāidǎo, nǐ huì fú ma?

你如果说碰到有人摔倒，你会扶吗？

If you encounter someone who has fallen, would you help?

393

Wǒ shuōshíhuà, wǒ yào fǎnyìng yīxià

我说实话，我要反应一下

To be honest, I would have to think about it.

394

jiùshì qíshí wǒ zài Zhōngguó shì bù gǎn fú de

就是其实我在中国是不敢扶的

In fact, I wouldn't dare to help anyone in China.

395

Wǒ zài guówài dehuà, rúguǒ wǒ shēnchǔ guówài dehuà,

我在国外的话，如果我身处国外的话，

If I was in a foreign country,

396

wǒ kěndìng huì yìwúfǎngù de qù bāngmáng.

我肯定会义无反顾地去帮忙。

I would definitely go and help without hesitation.

397

Wǒ céngjīng fú guo liǎng cì qí diàndòngchē shuāidǎo de rén

我曾经扶过两次骑电动车摔倒的人

I have helped people who fell off electric scooters twice (in China).

398

Nǐ méi bèi é ma?

你没被讹吗？

You weren't scammed?

399

Méiyǒu, liǎng cì dōu shì zài Guìlín nàge dà jiēshang

没有，两次都是在桂林那个大街上

No, both times were on the streets in Guilin.

400

Yī gè shì yī gè zhōngnián nánzǐ qí diàndòngchē shuāijiāo le,

一个是一个中年男子骑电动车摔跤了，

One was a middle-aged man who fell off an electric scooter,

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

401

bùshì tài yánzhòng, dànshì kěnéng shǒu shàng shuāipò le pí,  
不是太严重，但是可能手上摔破了皮，  
and it wasn't too serious, but he probably scraped his hands,

402

wǒ bǎ tā fú qilai le.  
我把他扶起来了。  
and I helped him get up.

403

Dànshì tā de biǎoqíng... tā méiyǒu shuō xièxiè  
但是他的表情... 他没有说谢谢  
But his facial expression... he didn't (even) say "thank you".

404

Ránhòu dì'èr gè shì yī gè wàimài xiǎo gē shuāi le,  
然后第二个是一个外卖小哥摔了，  
The second time was a delivery guy who fell,

405

yě shì zài lùshàng, ránhòu wǒ qù bāng le tā  
也是在路上，然后我去帮了他  
also on the street, and I helped him.

406

Érqiě pángbiān hái yǒu yī gè nǚ hái zǐ yě guò lái yì qǐ bāng le  
而且旁边还有一个女孩子也过来一起帮了  
And a girl nearby also came over to help,

407

dànshì zhège wàimài xiǎo gē yě méiyǒu shuō xièxiè  
但是这个外卖小哥也没有说谢谢  
but the delivery guy didn't say "thank you" either.

408

Dāngrán wǒ fú tā yě bùshì shuō wèile dédào tā yījù gǎnxiè,  
当然我扶他也不是说为了得到他一句感谢，  
Of course, I didn't help him just to get a "thank you",

409

zhǐshì zhège xiànxàng ràng wǒ juéde yǒudiǎn qíguài.  
只是这个现象让我觉得有点奇怪。

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

it's just that I found this phenomenon (of people not being grateful) to be strange.

410

Bāokuò wǒ zài guówài yě jīngcháng pèngdào Zhōngguó tóngbāo

包括我在国外也经常碰到中国同胞

When I was abroad, I often came across fellow Chinese.

411

yǒudeshíhòu ne, jiù bǐrúshuō tāmen Yīngyǔ bùhǎo

有的时候呢, 比如说他们英语不好

Sometimes, when I saw their English wasn't very good,

412

ránhòu wǒ gānghǎo zài pángbiān, wǒ kěnéng jiù bāngmáng fānyì le yíxià

然后我刚好在旁边, 我可能就帮忙翻译了一下

and I happen to be nearby, I might help them translate.

413

tāmen de biǎoqíng dōu shì nàzhǒng

他们的表情都是那种

Their expressions were always the kind

414

hǎoxiàng pà wǒ gēn nàge mài dōngxi de rén yìqǐ piàn tā de gǎnjué

好像怕我跟那个卖东西的人一起骗他的感觉

as if I was colluding with the seller to cheat them.

415

Jiù wǒ xiànzài jiùshì shuōdào zhèlǐ,

就我现在就是说到这里,

We have talked a lot so far

416

Wǒ juéde shì yī gè hěn bēi'āi de shìqíng

我觉得是一个很悲哀的事情

and I feel it's very sad

417

jiù gǎnjué Zhōngguó rén bùjǐn bù gǎn bāng biéren,

就感觉中国人不仅不敢帮别人,

that Chinese not only hesitate to help others,

418

yě bù gǎn jiēshòu biéren de bāngmáng



## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

也不敢接受别人的帮忙

but are also wary of accepting help from others.

419

Shìde

是的

It's true.

420

Suǒyǐ shuō dàjiā tīng wán yǐhòu, hái gǎn zài Zhōngguó fú rén ma?

所以说大家听完以后，还敢在中国扶人吗？

After listening to this, will people (in the audience) dare to help others in China?

421

Wǒ xīwàng nǐmen hái shì jiānchí zuòzìjǐ

我希望你们还是坚持做自己

I hope you can still do what you can (to help others).

422

érqiě wǒ juéde rúguǒ shì wàiguórén fú dehuà,

而且我觉得如果是外国人扶的话，

Also, if you're a foreigner who helps,

423

dà gài lǜ shì bù huì bèi é de

大概率是会被讹的

it's likely that you won't be scammed

424

yīnwèi yǔyán bùtōng ma, duì ba? | Duì de

因为语言不通嘛，对吧？ | 对的

because of language barrier, right? | Right.

425

qíshí hái yǒu yī gè kěnéng wàiguó péngyou dānxīn de jiùshì

其实还有一个可能外国朋友担心的就是

Actually, what foreigners might worry is that

426

rúguǒ nǐ lái Zhōngguó, nǐ shuāi dǎo le,

如果你来中国，你摔倒了，

if they come to China and they fall,

427

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

Zhōngguó rén gǎn bù gǎn fú nǐ?

中国人敢不敢扶你?

will Chinese people dare to help them?

428

Wǒ juéde gǎn

我觉得敢

I think they will

429

Wǒmen zhēnde zhèzhǒng fángbèi xīnlǐ zhǐshì zhēnduì Zhōngguó rén

我们真的这种防备心理只是针对中国人

because our concern is really directed at other Chinese.

430

Wǒmen bùhuì juéde wàiguó rén huì zhīdào zěnmé é wǒmen

我们不会觉得外国人会知道怎么讹我们

We don't think foreigners would know how to scam us.

431

Érqiě nǐ zài wǒmen guójiā, nǐ hái gǎn é wǒ?

而且你在我们国家，你还敢讹我?

Also, you're in our country, how dare you scam us?!

432

Shìde, jiùshì kěndìng huì yǒurén fú nǐ de

是的，就是肯定会有人扶你的

Yes, so someone will definitely help you

433

yīnwèi tāmen zhīdào nǐ bù huì é rén de, shì de

因为他们知道你不会讹人的，是的

because they know you won't try to extort money.

434

Bùguò wǒ hái shì xīwàng wèilái huì gǎibiàn ma,

不过我还是希望未来会改变嘛，

However, I still hope that (this phenomenon) will change in the future

435

jiùshì niánqīng de yīdài huì yuèlái yuè hǎo

就是年轻的一代会越来越好

and that the younger generation will become better and better.

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

436

Wǒ yě xīwàng jiùshì fùmǔ zài jiāo háizi bǎohù zìjǐ de tóngshí,  
我也希望就是父母在教孩子保护自己的同时,  
I also hope that while parents teach their children to protect themselves,

437

yě jiāo gěi tāmen yīxiē shànxīn  
也教给他们一些善心  
they can also teach them some kindness.

438

Wǒmen yīqǐ qīdài nà yī tiān de dào lái  
我们一起期待那一天的到来  
Let's look forward to that day!

439

Hǎo, nà jīntiān de bōkè dào zhèlǐ jiù jiéshù le  
好, 那今天的播客到这里就结束了  
Alright, that's it for today's podcast.

440

Duìyú wǒmen jīntiān liáo de zhège xiànxàng  
对于我们今天聊的这个现象  
Regarding the phenomenon we just discussed

441

yǐjī wǒmen suǒ shuō de zhèxiē yuányīn,  
以及我们所说的这些原因,  
and the reasons we mentioned,

442

Nǐmen yǒuméiyǒu shénme kànfǎ?  
你们有没有什么看法?  
do you have any thoughts?

443

Kěyǐ zài pínglùn qū gēn wǒmen fēnxiǎng  
可以在评论区跟我们分享  
You can share them with us in the comments.

444

Hǎo, nà wǒmen jiù xiàqī zài jiàn  
好, 那我们就下期再见  
Okay, see you next time!

## Are Chinese Heartless? Why Many in China Don't Help Injured Strangers

445

Zàijiàn | Zàijiàn, báibái

再见 | 再见，拜拜

Goodbye. | Goodbye, bye-bye.